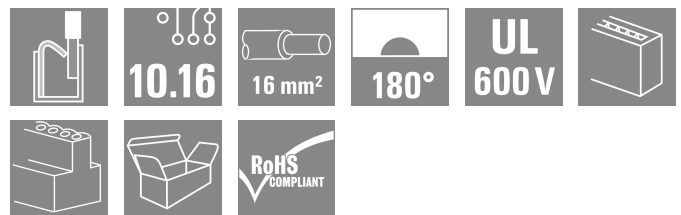


**BUF 10.16IT/02/180 AG BK BX****Weidmüller Interface GmbH & Co. KG**Klingenbergstraße 26  
D-32758 Detmold  
Germany

www.weidmueller.com

**Illustrazione del prodotto**

Sistemi d'allacciamento apparecchi | OMNIMATE®

Power BUF 10.16

Connettore PUSH IN per circuiti stampati, 16 mm<sup>2</sup>, con funzione wire-ready

- La tecnologia PUSH IN con punto di contatto wire-ready impostabile semplifica il collegamento dei trefoli senza terminali e dei fili con isolamento particolarmente rigido.
- Collegamento diretto e senza utensili dei fili rigidi e dei fili con terminali crimpati per un cablaggio rapido e sicuro
- Funzionamento a una sola mano del connettore a innesto e collegamento automatico grazie alla flangia mediana con meccanismo a incastro e, a scelta, con fissaggio aggiuntivo a vite

**Dati generali per l'ordinazione**

Versione	Connettore per circuito stampato, Connettore femmina, 10.16 mm, Numero di poli: 2, 180°, PUSH IN con attuatore, Campo di sezioni, max. : 16 mm <sup>2</sup> , Box
N. d'ordine	<a href="#">2493170000</a>
Tipo	BUF 10.16IT/02/180 AG BK BX
GTIN (EAN)	4050118503203
CPZ	56 Pieza
Parametri prodotto	IEC: 1000 V / 76 A / 2.5 - 16 mm <sup>2</sup> UL: 600 V / 51 A / AWG 12 - AWG 6
Imballaggio	Box

## BUF 10.16IT/02/180 AG BK BX

**Weidmüller Interface GmbH & Co. KG**  
 Klingenbergstraße 26  
 D-32758 Detmold  
 Germany

www.weidmueller.com

## Dati tecnici

## Omologazioni

Omologazioni



ROHS Conforme

UL File Number Search [Sito web UL](#)

N° certificato (cURus) E60693

## Dimensioni e pesi

Profondità	39.5 mm	Profondità (pollici)	1.5551 inch
Posizione verticale	28.9 mm	Altezza (pollici)	1.1378 inch
Larghezza	20.32 mm	Larghezza (pollici)	0.8 inch
Peso netto	7 g		

## Conformità ambientale del prodotto

Stato conformità RoHS	Conforme senza esenzione
REACH SVHC	No SVHC superiori a 0,1 wt%

## Parametri del sistema

Famiglia prodotti	OMNIMATE Power - Serie BU/SU 10.16	Tipo di collegamento	Collegamento al campo
Tecnica di collegamento cavi	PUSH IN con attuatore	Passo in mm (P)	10.16 mm
Passo in pollici (P)	0.400 "	Direzione d'uscita del conduttore	180°
Numero di poli	2	L1 in mm	10.16 mm
L1 in pollici	0.400 "	quantità di file	1
Numero di serie di poli	1	Sezione di dimensionamento	16 mm²
Protezione da contatto accidentale DIN VDE 57 106	sicurezza per le dita	Protezione da contatto accidentale secondo DIN VDE 0470	IP 20
Grado di protezione	IP20	Codificabile	Sì
Lunghezza di spellatura	18 mm	Lama cacciavite	0,8 x 4,0
Lama cacciavite norma	DIN 5264	Cicli di inserimento	25
Forza di innesto/polo, max.	15 N	Forza d'estrazione/polo, max.	15 N

## Dati del materiale

Materiale isolante	PA GF	Colori	nero
Tabella dei colori (simile)	RAL 9011	Gruppo materiali isolanti	II
Comparative Tracking Index (CTI)	≥ 400	Resistenza d'isolamento	≥ 10 <sup>8</sup> Ω
Moisture Level (MSL)		Classe d'infiammabilità UL 94	V-0
Materiale dei contatti	Lega in rame	Superficie dei contatti	Argentato
Struttura a strati del connettore maschio	≥ 3 µm Ag	Temperatura di magazzinaggio, min.	-40 °C
Temperatura di magazzinaggio, max.	70 °C	Temperatura d'esercizio, min.	-50 °C
Temperatura d'esercizio, max.	120 °C		

## Conduttori adatti al collegamento

Campo di sezioni, min.	2.5 mm²
Campo di sezioni, max.	16 mm²
Sezione di collegamento cavo AWG, min.	AWG 12
Sezione di collegamento cavo AWG, max.	AWG 4
rigido, min. H05(07) V-U	2.5 mm²
rigido, max. H05(07) V-U	10 mm²

**BUF 10.16IT/02/180 AG BK BX**
**Weidmüller Interface GmbH & Co. KG**

 Klingenbergstraße 26  
 D-32758 Detmold  
 Germany

[www.weidmueller.com](http://www.weidmueller.com)
**Dati tecnici**

Semirigido, min. H07V-R	10 mm <sup>2</sup>		
multifilare, max. H07V-R	16 mm <sup>2</sup>		
Flessibile, min. H05(07) V-K	2.5 mm <sup>2</sup>		
Flessibile, max. H05(07) V-K	16 mm <sup>2</sup>		
con terminale AEH con collare DIN 46 228/4, min.	2.5 mm <sup>2</sup>		
con terminale AEH con collare DIN 46 228/4, max.	16 mm <sup>2</sup>		
con terminale, DIN 46228 pt 1, min.	2.5 mm <sup>2</sup>		
con terminale a norma DIN 46 228/1, max.	16 mm <sup>2</sup>		
Conduttore innestabile	Sezione trasversale per il collegamento del conduttore	Tipo	con cablaggio di precisione
		nominale	2.5 mm <sup>2</sup>
	terminale	Lunghezza di spellatura	nominale 20 mm
		Terminale consigliato	<a href="#">H2.5/25D BL</a>
		Lunghezza di spellatura	nominale 18 mm
		Terminale consigliato	<a href="#">H2.5/18</a>
	Sezione trasversale per il collegamento del conduttore	Tipo	con cablaggio di precisione
		nominale	4 mm <sup>2</sup>
	terminale	Lunghezza di spellatura	nominale 20 mm
		Terminale consigliato	<a href="#">H4.0/26D GR</a>
		Lunghezza di spellatura	nominale 18 mm
		Terminale consigliato	<a href="#">H4.0/18</a>
	Sezione trasversale per il collegamento del conduttore	Tipo	con cablaggio di precisione
		nominale	6 mm <sup>2</sup>
	terminale	Lunghezza di spellatura	nominale 20 mm
		Terminale consigliato	<a href="#">H6.0/26 SW</a>
		Lunghezza di spellatura	nominale 18 mm
		Terminale consigliato	<a href="#">H6.0/18</a>
	Sezione trasversale per il collegamento del conduttore	Tipo	con cablaggio di precisione
		nominale	10 mm <sup>2</sup>
	terminale	Lunghezza di spellatura	nominale 21 mm
		Terminale consigliato	<a href="#">H10.0/28 EB</a>
		Lunghezza di spellatura	nominale 18 mm
		Terminale consigliato	<a href="#">H10.0/18</a>
	Sezione trasversale per il collegamento del conduttore	Tipo	con cablaggio di precisione
		nominale	16 mm <sup>2</sup>
	terminale	Lunghezza di spellatura	nominale 21 mm
		Terminale consigliato	<a href="#">H16.0/28 GN</a>
		Lunghezza di spellatura	nominale 18 mm
		Terminale consigliato	<a href="#">H16.0/18</a>

Testo di riferimento

La lunghezza dei terminali deve essere scelta a seconda del prodotto e della tensione nominale.

**Dati di dimensionamento secondo IEC**

Corrente di dimensionamento, numero minimo di poli (Tu=20 °C)	76 A	Corrente di dimensionamento, numero massimo di poli (Tu=20 °C)	71 A
Corrente di dimensionamento, numero minimo di poli (Tu=40 °C)	70 A	Corrente di dimensionamento, numero massimo di poli (Tu = 40°C)	62 A
Tensione di dimensionamento con classe di sovratensione/grado di lordura II/2	1000 V	Tensione di dimensionamento con classe di sovratensione/grado di lordura III/2	1000 V
Tensione nominale con classe di sovratensione/grado di lordura III/3	1000 V	Tensione di dimensionamento con classe di sovratensione/grado di lordura II/2	8 kV

## BUF 10.16IT/02/180 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH &amp; Co. KG

Klingenbergstraße 26

D-32758 Detmold

Germany

www.weidmueller.com

## Dati tecnici

Tensione di dimensionamento con  
classe di sovratensione/grado di lordura  
III/2

8 kV

Sovratensione nominale con classe di  
sovratensione/grado di lordura III/3

8 kV

Portata transitoria

3 x 1 s da 800A

## Dati di dimensionamento sec. UL 1059

Istituto (cURus)	CURUS	N° certificato (cURus)	E60693
Tensione nominale (Gruppo B / UL 1059)	600 V	Tensione nominale (Gruppo C / UL 1059)	600 V
Corrente nominale (Gruppo B / UL 1059)	51 A	Corrente nominale (Gruppo C / UL 1059)	51 A
Sezione di collegamento cavo AWG, min.	AWG 12	Sezione di collegamento cavo AWG, max.	AWG 6
Riferimento ai valori di omologazione	Le specifiche indicano i valori massimi, per i dettagli fare riferimento al certificato di conformità.		

## Imballaggio

Imballaggio	Box	Lunghezza VPE	355.00 mm
Larghezza VPE	186.00 mm	Altezza VPE	77.00 mm

## Controlli sulla tipologia

Test: Durabilità delle siglature	Standard	IEC 60068-2-70 / 12.95	
	Test	siglatura di origine, identificazione della tipologia, passo, robustezza, Lunghezza di spellatura	
	Valutazione	disponibile	
Test: Sezione bloccabile	Standard	IEC 60999-1:1999-11 sezione 9.1, IEC 60947-1:2011-03 sezione 8.2.4.5.1	
	Tipo di conduttore	Tipo di cavo e sezione del cavo	semirigido 2,5 mm <sup>2</sup>
		Tipo di cavo e sezione del cavo	rigido 2,5 mm <sup>2</sup>
		Tipo di cavo e sezione del cavo	semirigido 16 mm <sup>2</sup>
		Tipo di cavo e sezione del cavo	rigido 10 mm <sup>2</sup>
		Tipo di cavo e sezione del cavo	AWG 12/1
		Tipo di cavo e sezione del cavo	AWG 12/19
		Tipo di cavo e sezione del cavo	AWG 4/1
		Tipo di cavo e sezione del cavo	AWG 4/19
	Valutazione	passato	
Test per danni ai conduttori e allentamento accidentale degli stessi	Standard	IEC 60999-1:1999-11 sezione 9.4 o sezione 8.10	
	Requisito	0,7 kg	
	Tipo di conduttore	Tipo di cavo e sezione del cavo	H07V-K2.5
		Tipo di cavo e sezione del cavo	H07V-U2.5
		Tipo di cavo e sezione del cavo	AWG 14/1
		Tipo di cavo e sezione del cavo	AWG 14/19
	Valutazione	passato	

## Dati tecnici

Test di estrazione	Requisito	2,9 kg
	Tipo di conduttore	Tipo di cavo e sezione H07V-K16 del cavo
		Tipo di cavo e sezione H07V-U16 del cavo
	Valutazione	passato
	Requisito	4,5 kg
	Tipo di conduttore	Tipo di cavo e sezione AWG 4/7 del cavo
		Tipo di cavo e sezione AWG 4/19 del cavo
	Standard	IEC 60999-1:1999-11 sezione 9.5
	Requisito	≥50 N
	Tipo di conduttore	Tipo di cavo e sezione AWG 14/1 del cavo
		Tipo di cavo e sezione AWG 14/19 del cavo
		Tipo di cavo e sezione H07V-K2.5 del cavo
		Tipo di cavo e sezione H07V-U2.5 del cavo
	Valutazione	passato
	Requisito	≥100 N
	Tipo di conduttore	Tipo di cavo e sezione H07V-K16 del cavo
		Tipo di cavo e sezione H07V-U16 del cavo
	Valutazione	passato
	Requisito	≥ 135 N
	Tipo di conduttore	Tipo di cavo e sezione AWG 4/7 del cavo
		Tipo di cavo e sezione AWG4/19 del cavo
	Valutazione	passato

## Nota importante

**Conformità IPC** Conformità: i prodotti sono sviluppati, prodotti e forniti secondo standard e normative internazionali riconosciuti, sono conformi alle caratteristiche indicate nel foglio dati e soddisfano le caratteristiche decorative in accordo con IPC-A-610 "Classe 2". Ulteriori richieste relative al prodotto potranno essere valutate su richiesta.

**Note**

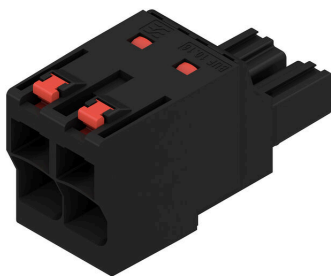
- Additional variants on request
- Rated current related to rated cross-section & min. No. of poles.
- Wire end ferrule with plastic collar to DIN 46228/4
- Wire end ferrule without plastic collar to DIN 46228/1
- P on drawing = pitch
- Rated data refer only to the component itself. Clearance and creepage distances to other components are to be designed in accordance with the relevant application standards.
- In accordance with IEC 61984, OMNIMATE-connectors are connectors without breaking capacity (COC). During designated use, connectors are not allowed to be engaged or disengaged when live or under load
- Long term storage of the product with average temperature of 50 °C and maximum humidity 70%, 36 months

## Classificazioni

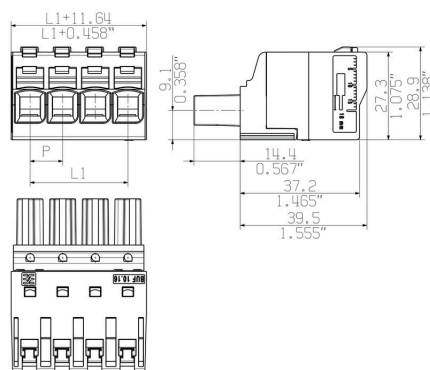
ETIM 8.0	EC002638	ETIM 9.0	EC002638
ETIM 10.0	EC002638	ECLASS 14.0	27-46-02-02
ECLASS 15.0	27-46-02-02		

Disegni

Illustrazione del prodotto

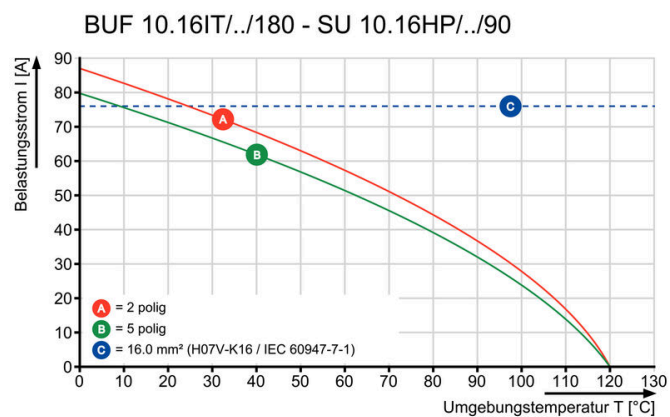


Dimensional drawing

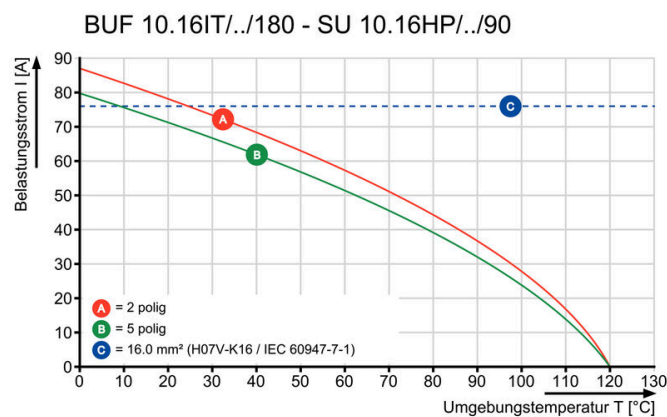


Come da figura

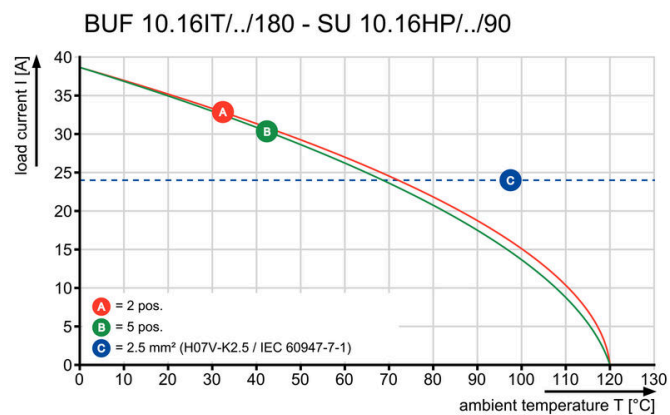
Graph



Graph



Graph



Easy connection of conductors WIRE READY

Vantaggi del prodotto



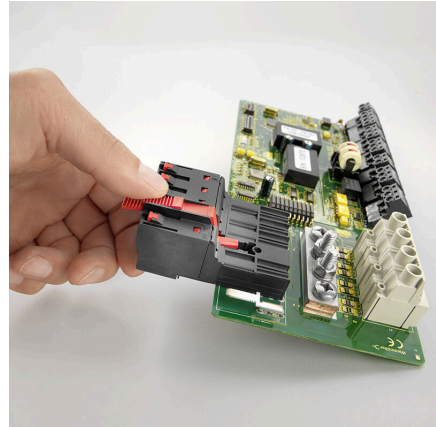
Easy connection of conductors WIRE READY

**Vantaggi del prodotto**



Quick wiring

**Vantaggi del prodotto**



Single-handed operation Automatic latching

**BUF 10.16IT/02/180 AG BK BX**
**Weidmüller Interface GmbH & Co. KG**

Klingenbergstraße 26

D-32758 Detmold

Germany

[www.weidmueller.com](http://www.weidmueller.com)
**Accessori**
**Elementi di codifica**


La tecnica di collegamento a innesto per l'elettronica di potenza è ottimizzata per la moderna tecnica di azionamento, ad esempio avviatori, convertitori di frequenza e servoregolatori.

OMNIMATE Power fissa gli standard grazie all'elevata sicurezza e alle soluzioni innovative, quali copertura schermo innestabile, contatti di segnale integrati o azionamento monocomando.

Le 3 serie di prodotti offrono ulteriori vantaggi:

- Scalabilità orientata alle soluzioni applicative: dal compatto collegamento 4 mm<sup>2</sup> a 29 A (IEC) o 20 A (UL) al robusto collegamento 16 mm<sup>2</sup> a 76 A (IEC) o 54 A (UL)
- Impiego illimitato fino a 1000 V (IEC) o 600 V (UL)
- Svariate possibilità di fissaggio ottimizzate in funzione del tipo di applicazione

I nostri servizi:

Create i vostri connettori personalizzati con la massima semplicità grazie al configuratore di prodotti.

**Dati generali per l'ordinazione**

Tipo	KO BU/SU10.16HP BK	Versione
N. d'ordine	<a href="#">1824410000</a>	Connettore per circuito stampato, Accessori, Elemento di codifica,
GTIN (EAN)	4032248326716	nero, Numero di poli: 1
CPZ	50 ST	
Tipo	KO BU/SU10.16HP WT	Versione
N. d'ordine	<a href="#">2592600000</a>	Connettore per circuito stampato, Accessori, Elemento di codifica,
GTIN (EAN)	4050118717389	naturale, Numero di poli: 1
CPZ	50 ST	

**Cacciavite a lama**


Cacciaviti a lama tonda, SD DIN 5265, ISO 2380/2, innesto femmina secondo DIN 5264, ISO 2380/1, punta Chrom Top, impugnatura SoftFinish

**Dati generali per l'ordinazione**

Tipo	SDS 0.8X4.5X125	Versione
N. d'ordine	<a href="#">9009020000</a>	Cacciavite, Cacciavite
GTIN (EAN)	4032248266883	
CPZ	1 ST	

## BUF 10.16IT/02/180 AG BK BX

Weidmüller Interface GmbH &amp; Co. KG

Klingenbergstraße 26

D-32758 Detmold

Germany

www.weidmueller.com

## Controprezzi

## SU 10.16HP/180G



Striscia di connettori maschio su una fila, per correnti forti, affiancabili senza perdita di poli o con flangia brevettata per un bloccaggio rapido, senza utensili. Massima affidabilità di collegamento e funzionamento grazie ad un controprofilo che impedisce errori di collegamento, con diversità di codifica univoca, fissaggio supplementare e supporto di posizionamento integrabile. Lunghezza codolo di 3,5 mm ottimizzata per saldatura ad onda, direzione d'innesto a 180° rispetto ai codoli a saldare.

## Dati generali per l'ordinazione

Tipo	SU 10.16HP/02/180G 3.5A...	Versione
N. d'ordine	<a href="#">1813410000</a>	Connettore per circuito stampato, Connettore maschio, chiuso
GTIN (EAN)	4032248297603	lateralmente, Collegamento a saldare THT, 10.16 mm, Numero di poli:
CPZ	90 ST	2, 180°, Lunghezza spina a saldare (l): 3.5 mm, Argentato, nero, Box

## SU 10.16HP/270G

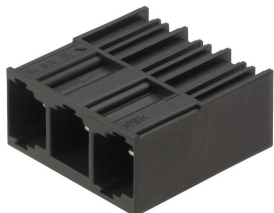


Striscia di connettori maschio su una fila, ad alte prestazioni, affiancabili senza perdita di poli o con flangia brevettata per un fissaggio rapido, senza utensili. Massima affidabilità di collegamento e funzionamento grazie ad un controprofilo che impedisce errori di collegamento, con diversità di codifica univoca e fissaggio supplementare nella flangia. Lunghezza codolo di 3,5 mm ottimizzata per saldatura ad onda, direzione d'innesto a 270° rispetto ai codoli a saldare.

## Dati generali per l'ordinazione

Tipo	SU 10.16HP/02/270G 3.5A...	Versione
N. d'ordine	<a href="#">1813490000</a>	Connettore per circuito stampato, Connettore maschio, chiuso
GTIN (EAN)	4032248297702	lateralmente, Collegamento a saldare THT, 10.16 mm, Numero di poli:
CPZ	90 ST	2, 270°, Lunghezza spina a saldare (l): 3.5 mm, Argentato, nero, Box

## SU 10.16HP/90G



Striscia di connettori maschio su una fila, per correnti forti, affiancabili senza perdita di poli o con flangia brevettata per un bloccaggio rapido, senza utensili. Massima affidabilità di collegamento e funzionamento grazie ad un controprofilo che impedisce errori di collegamento, con diversità di codifica univoca e fissaggio supplementare nella flangia. Lunghezza codolo di 3,5 mm ottimizzata per saldatura ad onda, direzione d'innesto a 90° rispetto ai codoli a saldare.

## Dati generali per l'ordinazione

Tipo	SU 10.16HP/02/90G 3.5AG...	Versione
N. d'ordine	<a href="#">1813330000</a>	Connettore per circuito stampato, Connettore maschio, chiuso
GTIN (EAN)	4032248297511	lateralmente, Collegamento a saldare THT, 10.16 mm, Numero di poli:
CPZ	90 ST	2, 90°, Lunghezza spina a saldare (l): 3.5 mm, Argentato, nero, Box

**BUF 10.16IT/02/180 AG BK BX****Weidmüller Interface GmbH & Co. KG**

Klingenbergstraße 26

D-32758 Detmold

Germany

[www.weidmueller.com](http://www.weidmueller.com)**Contropiezzi****SUZ 10.16HP 180G AG**

OMNIMATE Power BU / SU 10.16HP - la classe di potenza da 50 kVA

Più corrente per una maggiore potenza.

Grazie al sistema di contatti sovraccaricabile, l'attuale classe superiore del sistema dei connettori di potenza OMNIMATE Power SU / BUZ 10.16HP consente una trasmissione dell'energia ad innesto con riserve di carico massime. HP è l'acronimo per High Performance, rimarcato dall'elevata temperatura d'esercizio in continuo di 120 °C. La soluzione su misura innestabile per tutte le applicazioni che devono soddisfare 600 V UL o 1.000 V (IEC) a max. 76 A (IEC) e 54 A (UL).

**Dati generali per l'ordinazione**

Tipo	SUZ 10.16HP/02/180G AG ...	Versione
N. d'ordine	<a href="#">1947480000</a>	Connettore per circuito stampato, Collegamento, 10.16 mm, Numero
GTIN (EAN)	4032248623761	di poli: 2, 180°, Collegamento a vite, Campo di sezioni, max. : 16
CPZ	64 ST	mm², Box